

203083

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7154798 / 05.06.2018
Purch. ord. no.: 5500034311
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020572 / 14.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 530 KG Net weight 397,600 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500643600 Transmission Housing Chart Customer article number: 2500643600Position1	70 PC	397,600 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	2 PC	29 KG
900002	TBA-501492 Formtray GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb	12 PC	103 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

100106440
1008231280
100107130

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 10
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 06/08
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

hvid = Eksemplar for ordregiver
rosa = Eksemplar for afsender
blaa = Eksemplar for modtager
grøn = Eksemplar for befordrer

nach gültigem ADP

1. Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2. Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) LOBASCIO 16 XA 532			16. Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwoitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schwoitzer-spedition.de		
3. Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays MAGNA GETRAG			17. Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) JTODANA GROUP S.R.L. J. 204/2006 ; RO 18517892 Soseq, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA		
4. Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim Datum/Date			18. Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.		
5. Beigefügte Dokumente Documents annexés - L + ... 210890			6. Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 48 7. Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8. Art der Verpackung Mode d'emballage 9. Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport 10. Statistiknummer No. statistique 11. Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12. Umfang in m³ Cubage m³		
13. Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			19. zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		
14. Rückerstattung Remboursement 15. Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco			20. Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
21. Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am le 13.10.18			24. Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 13.10.18		
22. Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim			23. Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Cicchini, Snc - 70026 Modugno (BA)		
25. Angaben zur Ermittlung des Entfernungsmaßes mit Grenzübergängen von bis km			26. Vertragspartner des Frachtführers 27. Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger		
28. Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kennzeichen Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette			29. Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kennzeichen Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette		
30. Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			31. Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		
Benutzte Gen.-Nr.			☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		